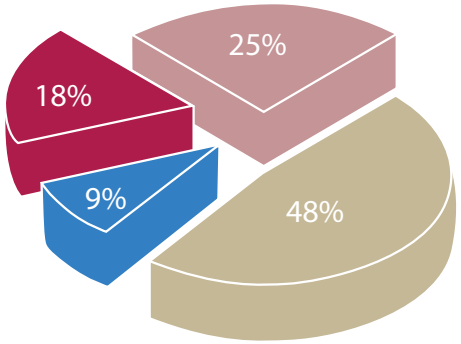

ᑭᑕᔭᓐ ᐃᓇ ᑫᑯᓐ ᐁᐧᐃᑲᐧᑫᐧᑌᔭᓐ ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᓐ ᐅᒋ. ᐃᔑᑭᑭᑐᓐ ᐅᑭᒪᐧᐃᓂᒃ ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᑲᒥᑯᒃ, ᑲᐃᔥᐸᒃ ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᑲᒥᑯᒃ ᐅᓐᑌᕆᐅ ᐅᐅᒪ 1-800-387-5656 ᑫᒪ ᑲᒪᑭᓯᐧᐊᒡ

ᑲᐊᐸᒋᑐᐧᐊᒡ 416-325-4084 www.ontario.ca/employmentontario ᐅᑭᒪᐧᐃᓂᒃ ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᑲᒥᑯᑯᒃ, ᑲᐃᔥᐸᒃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᑲᒥᑯᒃ ᑲᑕᓇᓄᑭᐧᐊᒡ ᑲᐧᐃᒋᐃᑯᒃ ᐧᐁᐧᐁᓂ ᒋᐧᐊᐧᐃᑕᒪᐧᐃᐧᑲ ᐅᓄᐧᐁᓂᐧᐊᓐ ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᓐ ᑕᒃᔅ ᔓᓂᔭ ᑭᐧᐁᓇᒪᑫᐧᐃᓐ ᑲᔦ ᐊᓂᓐ ᐁᓇᓄᑭᒪᑲᒃ ᑫᐅᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᔭᓐ ᑭᑕᓄᑭᐧᐃ ᐱᒥᐧᐃᒋᑫᐧᐃᓂᒃ ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᓐ ᐅᒋ. ᓀᓇᐤ ᐃᓇᑫᑲᒥᒃ
Toronto (416) 326-5800
Pickering (905) 837-7722
Mississauga (905) 279-7333
Barrie (705) 737-1431
ᓀᑲᐱᐊᓄᒃ ᐃᓇᑫᑲᒥᒃ
Hamilton (905) 521-7764
Brantford (519) 756-5197
St. Catharines (905) 704-2991
Owen Sound (519) 376-5790
London (519) 675-7788
Sarnia (519) 542-7705
Waterloo (519) 571-6009
Windsor (519) 973-1441
Chatham (519) 354-2766
ᐧᐊᐸᓄᒃ ᐃᓇᑫᑲᒥᒃ
Ottawa (613) 731-7100
Brockville (613) 342-5481
Cornwall (613) 938-9702
Kingston (613) 545-4338
Pembroke (613) 735-3911
Peterborough (705) 745-1918
Belleville (613) 968-5558
ᑭᐧᐁᑎᓄᒃ ᐃᓇᑫᑲᒥᒃ
Sault Ste Marie (705) 945-6815
ᑫᒪ ᐅᐅᒪ 1-800-236-8817

North Bay (705) 495-8515
Sudbury (705) 564-3030
ᑫᒪ ᐅᐅᒪ 1-800-603-5999
Timmins (705) 235-1950
Thunder Bay (807) 345-8888
ᑫᒪ ᐅᐅᒪ 1-800-439-5493
Kenora (807) 468-2879

ᐅᑭᒪᐧᐃᓂᒃ ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᑲᒥᑯᒃ, ᑲᐃᔥᐸᒃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᑲᒥᑯᒃ ᑲᑭᐅᔑᐱᐃᑲᑌᒃ ᐃᔑᐊᑌ ᐅᑭᒪᐧᐃᓐ ᑲᐊᐸᒋᑐᒡ ᐱᐧᐊᐱᑯᒃ ᑲᐅᒋᑭᓐ

ᐧᐃᑕᒪᑫᐧᐃᓇᓐ ᐃᓇᐧᑲᐊᓐ www.ontario.ca/employmentontario

Ojibwe
ISBN 978-1-4249-3630-4 (PDF)
© Queen's Printer for Ontario, 2007
Printed on recycled paper

ᑲᐧᑫᐧᑲᔭᓐᒋᓐ ᐊᐱ ᑭᑕᓄᑭᐊᑲᓇᒃ

ᐊᓂᑭᒋᐊᐧᐃ ᐳᓇᓄᑭᐧᐊᒡ

ᐅᔑᐱᐅᑎᓱᓐ ᓄᑯᒻ ᑲᑭᔑᑲᒃ ᐊᓄᑭᐧᐃ

ᑭᑭᓄᐊᒪᑯᐧᐃᓐ ᑕᒃᔅ ᔓᓂᔭ ᒋᑭᐧᐁᓇᒪᓱᔭᓐ.

ᑲᐊᓄᑭᐃᐧᐁᐧᐊᒡ ᐅᑕᐱᓇᒪᓱᐧᐊᒃ ᒋᐅᒋᒪᔑᓭᐃᑯᐧᐊᒡ ᑲᔦ

ᒋᐧᐊᓂᒋᑫᓭᐧᐊᒡ ᑕᐧᓴ ᑲᑭᑭᓄᐊᒪᐧᐊᐧᐊᒡ ᑲᐅᔥᑭ ᐊᓄᑭᐧᐃ

ᑭᑭᓄᐊᒪᑯᓯᓂᒡ ᒥᑕᔥ ᑲᑐᑕᒃ ᐅᓐᑌᕆᐅ ᐅᑭᒪᐧᐃᓐ

ᐁᑭᐱᓯᓐᑕᑫᒡ

ᒉᒥ ᐳᒪᓐ,

ᑲᐅᑭᒪᐧᐃᒡ

ᑲᓇᑕ ᐊᐸᒋᑕᑲᓐ ᑲᔦ ᐱᒥᐱᑌᒋᑲᓂ ᒪᒪᐧᐃ ᐊᓄᑭᐧᐃᓇᓐ

11 ᒥᓂᑯᒃ 15

6 ᒥᓂᑯᒃ10

1 ᒥᓂᑯᒃ 5

ᐊᐧᐊᔑᒣ 15

ᒥᐅᐧᐁ ᐁᑕᔑᐧᐊᒡ ᐊᓄᑭᐊᑲᓇᒃ ᐅᓐᑌᕆᐅ ᑲᐊᓂᑭᒋᐊᐧᐃ ᐳᓇᓄᑭᐧᐊᒡ ᑲᑭᐅᑎᓂᑲᑌᒃ: ᐅᓐᑌᕆᐅ ᐊᑭᒃ ᐅᑌᓇᒃ ᑲᑕᓇᓄᑭᑕᒪᑫᐧᐊᒡ, ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑲᔥᑭᐅᐧᐃᓇᓐ ᓇᓇᑕᐧᐃᑭᑫᒋᑫᐧᐃᓐ, 2003

25%

9%

18%

48%

ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᓐ ᑕᒃᔅ ᔓᓂᔭ ᑭᐧᐁᓇᒪᑫᐧᐃᓐ

Apprenticeship Training Tax Credit
Ojibwe

ᑭᐧᐊᐸᑕᒥᓐ ᐁᓇᓄᑌᓭᐧᐊᒡ ᑲᑲᔥᑭᐅᐧᐊᒡ ᐊᓄᑭᐊᑲᓇᒃ ᑲᔦ ᐁᓂᓴᓇᑫᑕᐧᑲᒃ ᑲᐊᑲᓯᑭᓐ ᑲᔦ ᐊᐱᑕ
ᑲᐊᐱᒐᑭᓐ ᐊᓄᑭᐧᐃᓇᓐ ᐱᒥᐧᐃᑕᒪᓱᐧᐃᓇᐣ, ᑲᐊᓄᑭᐃᐧᐁᐧᐊᒡ ᑕᔥ ᑲᐃᔑᐊᔭᒪᑲᑭᓐ ᐊᓄᑭᐧᐃᑲᒥᑯᓐ ᐊᔕ
ᒋᑭ ᐧᐊᐧᐁᓀᑕᒧᐧᐊᐸᓐ ᒋᐅᑕᐱᓇᒧᐧᐊᒡ ᑲᐊᔭᒪᑲᒃ ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᓐ ᑕᒃᔅ ᔓᓂᔭ ᑭᐧᐁᓇᒪᑫᐧᐃᓐ ᒋᑭ ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐊᐸᓐ. ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᓐ ᑕᒃᔅ ᔓᓂᔭ ᑭᐧᐁᓇᒪᑫᐧᐃᓐ ᐅᑲ ᐧᐃᒋᐃᑯᓇᐧᐊ ᑲᐊᓄᑭᐧᐃ ᐱᒥᐧᐃᑕᒪᓱᐧᐊᒡ ᒋᐊᒋᐧᐃᓭᓂᒃ ᑲᑎᐸᐊᒪᐧᐊᐧᐊᒡ ᐅᑕᓄᑭᐊᑲᓂᐧᐊ ᑲᔦ ᒥᓯᐧᐁ ᐃᓇᑫ ᒋᐅᒋ ᒥᓄᔥᑲᒪᑲᓂᒃ.

ᒍᑎᑦ ᐊᓐᑦᕈ, ᑲᐊᓂᑫ ᐅᑭᒪᐧᐃᒡ, ᐅᓐᑌᕆᐅ ᑲᓇᑕ ᐊᑭᒃ ᒪᒪᐤ ᑲᐱᒥᐧᐃᑕᒪᓱᒪᑲᒃ ᐱᒥᐧᐃᒋᑫᐧᐃᓐ

ᑕᑭᒥᓇᑲᓂᐧᐃ ᑕᒃᔅ ᔓᓂᔭ ᑲᐊᓄᑭᐊᒡ ᑲᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑯᓯᓂᒡ

• ᑕᐊᒋᐧᐃᓭ ᒥᓂᑯᒃ ᑲᒣᑎᓂᑫᔭᓐ ᑲᑭᑭᓄᐊᒪᑫᔭᓐ
• ᑲᐃᔥᑯᓇᒪᔅ ᔓᓂᔭ ᑲᐸᑭᑎᓇᒡ ᑲᑭᑭᓄᐊᒪᐧᐃᐧᑕ ᐊᓄᑭᐊᑲᓇᒃ
• ᑕᐊᒋᐧᐃᓭ ᒥᓂᑯᒃ ᑲᒪᓯᓇᐃᑫᔭᓐ ᑭᑕᓄᑭᐧᐃ ᐱᒥᐧᐃᒋᑫᐧᐃᓐ ᑕᒃᔅ ᔓᓂᔭ ᑭᐧᐁᓇᒪᑫᐧᐃᓐ
• ᑭᔥᐱᓐ ᒪᓯᓇᐃᑫᓯᐧᐊᓐ ᑕᒃᔅ ᐸᐧᑫᓇᒪᑯᐧᐃᓐ, ᐃᔑᐊᓯ ᑕᒃᔅ ᔓᓂᔭ ᑭᑕᓄᑭᐧᐃ ᐱᒥᐧᐃᒋᑫᐧᐃᓂᒃ

ᑲᐧᐁᓐᑕᒃ, ᒋᐅᑎᓇᑲᓂᐧᐃᒡ ᑕᒃᔅ ᔓᓂᔭ ᑭᐧᐁᓇᒪᑫᐧᐃᓐ

• ᑭᔕᑕᐱᓭ, ᐧᐁᓐᑕᓐ ᑲᔦ ᐧᑲᔭᓐᑕᓐ ᒋᑌᐱᓇᒪᓐ ᑕᒃᔅ ᔓᓂᔭ ᑭᐧᐁᓇᒪᑫᐧᐃᓐ
ᑯᒋᑐᓐ ᒪᒪᑕᐧᐃ ᐱᐧᐊᐱᑯᒃ ᒋᐃᓇᐱᔭᓐ ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᓐ ᑕᒃᔅ ᔓᓂᔭ

ᑎᐸᑭᒋᑫᐧᐃᓂᒃ: www.ontario.ca/employmentontario ᑲᔦ ᐃᓇᐱᓐ ᑎᐸᑭᒋᑫᐧᐃᓂᒃ.

ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᓐ ᑕᒃᔅ ᔓᓂᔭ ᑭᐧᐁᓇᒪᑫᐧᐃᓐ ᑲᐧᐃᒋᐃᑯᓐ

ᒋᐊᐸᒋᐊᒡ ᓂᑲᓐ ᐃᓇᑫ ᓄᑯᒻ ᑲᑭᔑᑲᒃ
• ᑲᑭᐧᐁᑌᐱᓇ ᐊᑯᓇᒃ $5,000 ᐯᔑᐧᑲ ᐯᔑᑯᐱᐳᓐ ᐱᓂᔥ ᐊᑯᓇᒃ $15,000 ᐯᔑᒃ ᐊᓄᑭᐊᑲᓐ
ᑲᐅᑕᐱᓇᒡ ᓂᑕᒻ ᐃᔑ ᓂᓱᐱᐳᓐ
• ᑲᑭᐧᐁᒥᓂᑯ 25 ᐱᕐᓭᓐᑦ ᑕᒃᔅ ᔓᓂᔭ ᐅᓐᑎᓯᐧᐃᓂᒃ ᐅᒋ, ᑕᓱᑎᐸᐃᑲᓐ ᑲᐅᑎᓯᒡ ᐊᓄᑭᐊᑲᓐ
ᑲᔦ ᐧᐃᒋᐃᐧᐁᐧᐃᓇᓐ ᑲᑎᐸᐊᒪᐧᐊᒡ ᐊᐧᐁ ᑲᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᐧᐊᒡ ᐃᔥᐧᑲᑭᔑᐱᓭᒃ ᒪᑯᑭᓯᔅ 18,
2004 ᑕᐅᒋᒪᒋᑕᒪᑲᓐ ᑲᔦ ᒋᐧᐸ ᐊᓂᒥᑯᑕᑎᐧᐃᑭᓯᔅ 1, 2011 ᑭᑭᓄᐧᐃᓄᐧᐊᒃ
• ᑲᐊᑲᓯᓐᑭᓐ ᐱᒥᐧᐃᑕᒪᓱᐧᐃᓇᓐ ᑕᑭᒥᓇᑲᓂᐧᐃᐧᐊᒃ 30 ᐱᕐᓭᓐᑦ ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᓐ ᑕᒃᔅ ᔓᓂᔭ ᑭᐧᐁᓇᒪᑫᐧᐃᓐ
• ᐊᓄᑭᐧᐃ ᑲᔥᑭᐅᐧᐃᓇᓐ ᐃᔑᑕᐧᑭᒪᑲᓄᓐ ᑭᒋᐊᓄᑭᐧᐃᑲᒥᑯᓐ, ᐧᐊᑲᐃᑫᐧᐃ ᐊᓄᑭᐧᐃᓇᓐ, ᑲᐱᒥᐱᑌᑭᓐ ᑲᐅᔑᒋᑲᑌᑭᓐ ᑲᔦ ᐊᓂᑦ
ᐊᓄᑭᑕᒪᑫᐧᐃ ᐊᓄᑭᐧᐃᓇᓐ
• ᐃᑭᐧᐁᓂᐧᐊᒃ ᑲᐃᔑᓭᓂᒃ ᒋᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᐧᐃᐧᑕ ᐊᔕ ᒋᑲᐧᑫ ᐊᓄᑭᐧᐊᒡ ᒋᐧᐸ ᐊᓂᒥᑯᑕᑎᐧᐃᑭᓯᔅ 1, 2008 ᑭᑭᓄᐧᐃᓄᐧᐊᒃ
ᑫᔭᐱ ᐧᐃᑭᑫᑕᒪᓐ ᑭᑭᓄᐊᒪᑫᐧᐃᓐ ᑕᒃᔅ ᑭᐧᐁᓇᒪᑫᐧᐃᓐ ᑲᔦ ᑎᓄᐧᐃ ᐊᓄᑭᐧᐃᓐ ᑲᐸᑭᑎᓂᑲᑌᒃ ᐧᐃᒋᐃᐧᐁᐧᐃᓂᒃ ᐃᓇᐱᓐ

ᐅᐅᒪ: www.ontario.ca/employmentontario

ᐅᔑᓯᑐᓐ ᑭᑕᓄᑭᐧᐃᓐ ᑲᐊᑕᐧᐁᑕᒪᓐ

ᒋᐊᓄᑭᐊᐧᑕ, ᒋᑭᑭᓄᐊᒪᐧᐊᐧᑕ ᑲᔦ ᒋᒥᒋᒥᓇᐧᑕ ᑲᑲᔥᑭᐅᐧᐊᒡ ᐊᓄᑭᐊᑲᓇᒃ
• ᑭᐊᓄᑭᐃᐧᑕ ᐊᐧᐃᔭᒃ ᐧᐃᒋᐃᐧᐁᒪᑲᓐ ᒋᒥᒋᒥᓇᑲᓂᐧᐃᐧᐊᒡ ᑲᑲᔥᑭᐅᐧᐊᒡ ᐊᓄᑭᐊᑲᓇᒃ ᑲᔦ ᒋᐊᓂ ᓂᐸᐧᐃᒪᑲᒃ ᐱᒥᐧᐃᒋᑫᐧᐃᓐ
• ᑲᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᐃᐧᑕ ᑕᐅᒋᓇᓐᑭᐅᔑᐅᒪᑲᓐ, ᒋᐱᒪᓄᑭᒪᑲᒃ ᑲᔦ ᒋᐱᒥᓇᑕᒪᑯᔭᓐ
• ᑲᐊᓄᑭᐧᐃ ᑭᑭᓄᐊᒪᐧᐃᐧᑕ ᐅᑐᒋᐱᒥᑭᑫᑕᓇᐧᐊ ᑲᐃᔑᑲᔥᑭᐅᔭᓐ, ᑲᑭᒋᓀᑕᒪᓐ ᑲᔦ ᐁᔑᐊᑕᐧᐁᑕᒧᐧᐊᒡ ᑲᐱᒪᓄᑭᑕᒪᐧᐊᐧᑕ

ᑲᐅᑕᐱᓂᐧᑕ ᑲᐊᓄᑭ

ᑭᑭᓄᐊᒪᐧᐃᐧᑕ, ᒥᐅᒪ

ᑫᐅᑎᓇᒪᒃ ᐊᓄᑭᐧᐃᓇᓐ,

ᐱᒥᐧᐃᑕᒪᓱᐧᐃᓇᓐ ᑲᔦ

ᔓᓂᔭ ᑲᔥᑭᑕᒪᓱᐧᐃᓂᓇᓐ.